

Mensagem urgente relacionada ao novo tipo da influenza

No dia 16 de maio foi confirmado na cidade de Kobe, província de Hyogo, o primeiro caso do novo tipo da influenza no Japão.

A partir de então, o número de pessoas contagiadas vem aumentando, e na região de Kansai há grande possibilidade de contágio coletivo. Um fato semelhante poderá acontecer a qualquer momento dentro da província também.

Então, pedimos aos cidadãos da província o seguinte:

..... Cidadãos da Província,

○ As medidas de prevenção regulares contra a influenza sazonal são eficientes para o novo tipo da influenza. Para prevenir o contágio, é importante tomar algumas providências no dia-a-dia como: usar máscaras protetoras quando estiver em aglomerações com pessoas, lavar as mãos e fazer gargarejos frequentemente e evitando aglomerações o quanto possível.

○ A força de transmissão do novo tipo da influenza é o mesmo da influenza sazonal.

Mesmo contraindo a influenza, com consultas médicas e tratamentos na sua fase inicial, as pessoas têm-se recuperado ainda com sintomas leves.

No entanto, as pessoas com doenças crônicas como a diabete são mais vulneráveis às infecções, precisando tomar as medidas de prevenção com cuidado.

○ As pessoas procedentes de países afetados ou países que prevalecem contágios coletivos, apresentarem febre de 38°C ou mais, e sintomas de tosse, dores de garganta dentro de 7 dias após o retorno, não consultem a instituição médica em primeiro lugar. Favor comunicar ao Posto de Saúde ou ao Centro de Consultas para Febre da Província através do telefone.

○ O Centro de Consultas da Província atende-se 24 horas por dia, incluindo sábados, domingos e feriados.

“Hatsu Netsu Soudan Center”, o centro de consultas, fará algumas perguntas sobre o seu estado, e quando necessário encaminhará para a clínica de pacientes externos denominada “Hatsu Netsu Gairai”. Favor seguir as instruções e fazer a consulta médica.

.....
A província de Saitama continuará tomando todas as medidas possíveis, assim pedimos a todos os cidadão da província para manterem-se calma procurando informações através de fontes precisas.

A Província de Saitama fornece através do seu site as informações atualizadas regularmente. Favor manter-se devidamente informado sobre a situação, continuando atentos às informações fornecidas pela província, pelo país, jornais, rádio e televisão.

Em 18 de maio de 2009

Kiyoshi Ueda

Governador da Província de Saitama

Diretor da Sede de Prevenção e Contramedida do novo tipo da Influenza da Província de Saitama